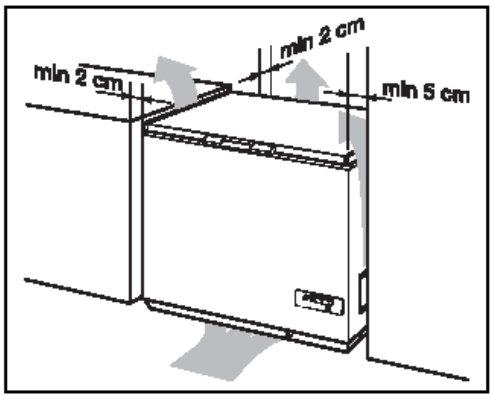
ZANUSSI

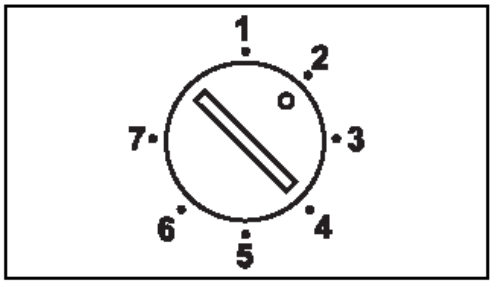
ZAMRZIVAČ ŠKRINJA

ZFC 225
ZFC 275
ZFC 415

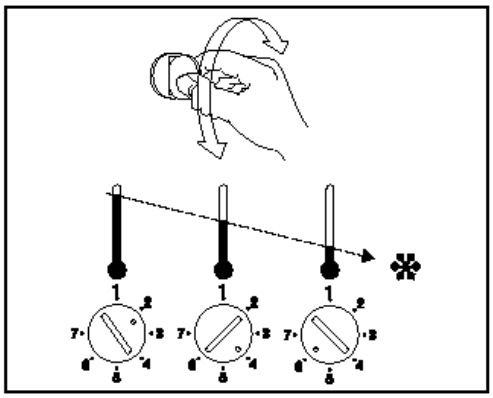
UPUTE ZA UPORABU



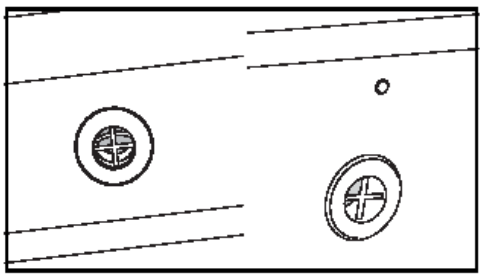
1.



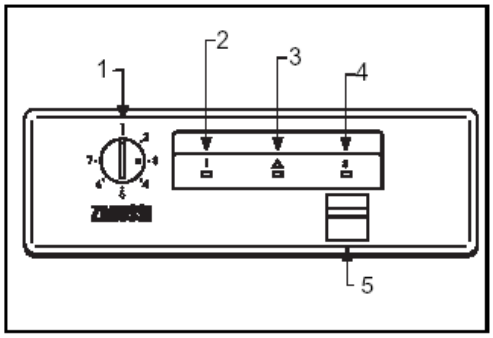
2.



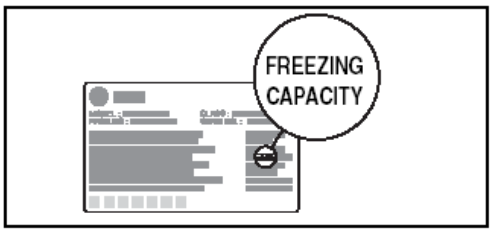
3.



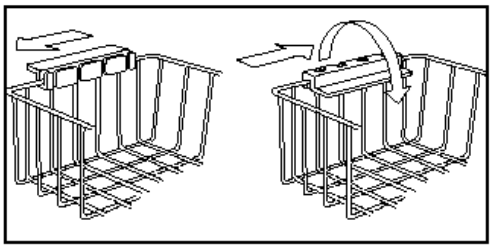
4.



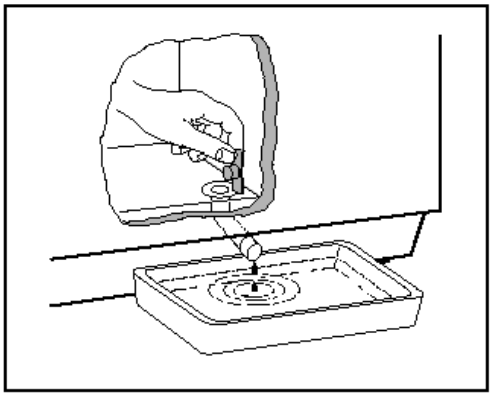
5.



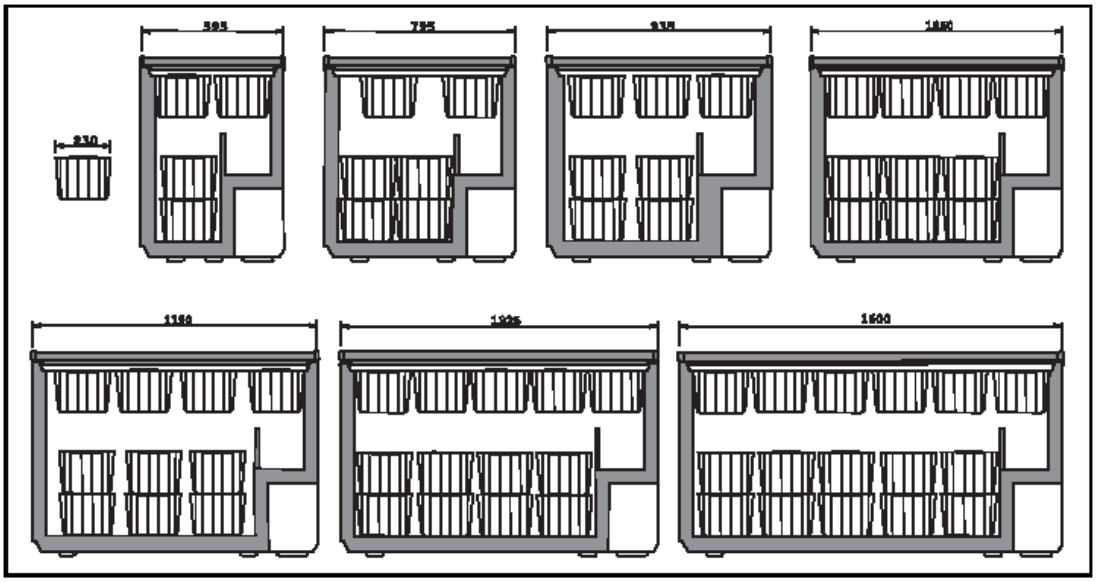
6.



7.



8.


595
795
930
1260
230
1160
1395
1600

9.

MODEL NO. :
PROD. NO.:
CLASS :
SERIE NO.:

10.

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

Model		**ZFC 225**	**ZFC 275**	**ZFC 415**
Ukupna zapremnina	litara	220	271	414
Korisna zapremnina	litara	215	265	404
Visina bez/s kotačem	cm	87.6/88.3	87.6/88.3	87.6/88.3
Širina	cm	79,5	93,5	132,5
Dubina	cm	66,5	66,5	66,5
Težina	kg	39	44	56
Potrošnja energije/24 h	kWh	0,948	1,066	1,395
Kapacitet smrzavanja	kg/24 h	14	16	13
Vrijeme pohranjivanja	sati	26	27	32
Nominalna snaga	W	80	80	105

Prije postavljanja i uporabe uređaja pažljivo pročitajte uputstva za uporabu. Ona sadrže sigurnosne napomene, savjete, informacije i ideje. Ako uređaj koristite u skladu sa uputstvima, raditi će ispravno i osigurati vam najveće zadovoljstvo.

Simboli koji slijede pomoći će Vam u lakšem snalaženju:

Sigurnosne napomene
Upozorenja i informacije uz ovaj simbol odnose se na Vašu sigurnost i sigurnost Vašeg uređaja.

Savjeti, korisne informacije

Ekološke informacije

SIGURNOSNE NAPOMENE

UPOZORENJA

Ova upozorenja služe vašoj sigurnosti, stoga vas molimo da ih prije postavljanja i puštanja zamrzivača u rad pozorno pročitate.

⚠ VAŽNO
Vrlo je važno da ove upute za uporabu budu uvijek korisniku pri ruci. Ako zamrzivač prodate ili prepustite drugoj osobi, svakako uz njega proslijedite i ove upute tako da i budući korisnik bude upoznat sa djelovanjem zamrzivača.

- Ovaj zamrzivač je namijenjen samo za smrzavanje i pohranjivanje hrane.
- Ovaj zamrzivač izrađen je tako da ga koriste samo odrasle osobe. Djeci se ne smije dozvoliti diranje upravljačkih elemenata ili igranje sa zamrzivačem.
- Bilo kakve električarske radove potrebne pri postavljanju zamrzivača mora izvesti osposobljeni električar ili stručna osoba.
- Ni u kojem slučaju nemojte sami popravljati zamrzivač. Popravci koje izvodi nestručna osoba mogu uzrokovati ozbiljno povrijeđivanje ljudi ili kvar na zamrzivaču.
- Popravke na zamrzivaču treba izvoditi ovlašteni serviser, te treba upotrebljavati samo originalne djelove. Pogledajte "Jamčevni list".
- Opasno je na bilo koji način mjenjati karakteristike zamrzivača.
- Aparat ne smije ležati na kabelu mrežnog napajanja.
- Nikada nemojte ponovo smrzavati hranu koja je već jedanput bila otopljena.
- Pridržavajte se preporuka za pohranjivanje hrane. Pogledajte u poglavlje "Korisne napomene".
- Ovaj zamrzivač sadrži djelove koji se za vrijeme rada zagrijavaju. Uvijek mora biti osigurano odgovarajuće prozračivanje (ventilacija). Ako prozračivanje nije pravilno, učinak hlađenja može biti umanjen. Pogledajte poglavlje "Postavljanje".
- U unutrašnjosti zamrzivača nalaze se cijevi kroz koje teče rashladno sredstvo. Oštećenje tih cijevi u većini slučajeva uzrokuje nepopravljivu štetu na zamrzivaču, a u tom slučaju će se i hrana unutar zamrzivača pokvariti. Led uvijek skidajte pomoću lopatice za inje. U pravilu, nikada nemojte upotrebljavati oštri ili tvrdi alat za skidanje inja i sloja leda, budući da to može uzrokovati oštećenje uređaja. Pogledajte poglavlje "Održavanje".
- Nemojte u zamrzivač pohranjivati pića. Boce i limenke sadrže karbonsku kiselinu, pa može doći do eksplozije i time do oštećenja zamrzivača.
- Zamrzivač je težak. Budite oprezni pri njegovom premještanju.
- Ako je zamrzivač opremljen bravicom sa zaključavanjem, ključ ne smije biti na dohvat djeci.
- Prije odlaganja dotrajalog aparata, provjerite da je bravica onesposobljena. Time se spriječava mogućnost da djeca ostanu zaključana u unutrašnjosti.
- Led može uzrokovati ozebline ako se jede izravno iz zamrzivača.
- Vaš zamrzivač sadrži po okoliš neškodljiv plin, isobutan (R600a) kao rashladno sredstvo, koji je zapaljiv. Tijekom transporta i postavljanja budite sigurni da niti jedan dio iz rashladnog sistema nije oštećen.
  Ako je oštećen neki dio rashladnog sistema-
  - izbjegavajte otvoren plamen i izvore iskrenja
  - u potpunosti prozračite prostoriju u kojoj je postavljen zamrzivač.
- **Provjerite da električni priključak nije nagnječen ili oštećen od zadnje strane aparata.**
  - oštećeni priključak može se pregrijati i uzrokovat požar.
- Pazite da na kabel mrežnog napajanja ne stavite težak predmet ili samu škrinju za zamrzavanje.
  - to može izazvati kratak spoj i požar.
- **Ne izvlačite električni priključak držeći ga po kablu.**
  - oštećeni kabel može izazvati kratak spoj, požar i/ili strujni udar.
  - oštećeni kabel može zamijeniti samo nadležni/ovlašteni servis ili kvalificirana osoba.
- **U primjeru labavog utikača ne priključujte aparat.**
  - to može izazvati požar ili strujni udar.

OČUVANJE OKOLIŠA

Kada odlažete Vaš dotrajao zamrzivač:

Provjerite sa Vašom lokalnom upravom ili Uredom za zaštitu okoliša da li postoji u neposrednoj blizini prikupljalište plina iz aparata za daljnje recikliranje. To će pomoći smanjenju oslobađanja CFC plina u atmosferu.

Pomozite da Vaša zemlja ostane čista – tako da odlažete dotrajale aparate na za to namijenjenim mjestima.

Simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označuje da se s tim proizvodom ne smije postupiti kao s otpadom iz domaćinstva. Umjesto toga treba biti uručen prikladnim sabirnim točkama za recikliranje elektroničkih i električkih aparata.
Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda spriječit ćete potencijalne negativne posljedice na okoliš i zdravlje ljudi, koje bi inače mogli ugroziti neodgovarajućim rukovanjem otpada ovog proizvoda.
Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda molimo Vas da kontaktirate Vaš lokalni gradski ured, uslugu za odvoženje otpada iz domaćinstva ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

POSTAVLJANJE

SMJEŠTAJ APARATA

- Postavite zamrzivač u vodoravni položaj, tako da stoji na sve četiri plastične noge. Upotrijebite drvenu ploču kako bi prekrili rupe ili neravnine u podu.
- Prostorija treba biti suha i pravilno prozračivana.
- Temperatura okolnog prostora utječe na potrošnju električne energije aparata. Zato zamrzivač:
  - ne postavljajte na mjesto koje je direktno izloženo suncu, u blizinu radijatora ili štednjaka.
  - postavite ga na mjesto, gdje temperatura u prostoru odgovara klimatskomu razredu aparata.

Klimatski razred	**Temperatura okolice**
SN	+ 10° C do + 32° C
N	+ 16° C do + 32° C
ST	+ 18° C do + 38° C
T	+ 18° C do + 43° C

- Ako je zamrzivač stajao ili bio prenošen u uspravnom položaju, morate ga ostaviti u normalnom vodoravnom položaju oko 12 sati prije nego ga uljučite.
- U slučaju kvara omogučite serviseru jednostavan pristup do zamrzivača.

UKLJUČIVANJE

Prije uključivanja, operite unutrašnjost zamrzivača. Pogledajte poglavlje “Održavanje“. Postavite termostat u srednji položaj i pustite zamrzivač da radi nekoliko sati prije nego što u njega stavite hranu.

ELEKTRIČKI PRIKLJUČAK

Prije uključivanja, provjerite da je napon u Vašem električkom priključku jednak onom napisanom na pločici sa tehničkim podacima, a koja se nalazi na unutrašnjoj strani poklopca.

Upozorenje:
Ovaj aparat mora biti uzemljen.

CE Ovaj aparat je izrađen u skladu sa sljedećim EEC normama:

- 73/23/EEC od 19.02.1973. - Norma o niskom naponu.
- 89/336/EEC od 03.05.1989. (uključujući odredbu 92/31/EEC) - Norma o elektromagnetskoj kompatibilnosti.

Neki od modela nisu dostupni u svim zamljama. Testiranje je provedeno u skladu sa ISO 5155 u smislu određivanja kapaciteta zamrzivača, potrošnje električne energije i vremena pohranjivanja u slučaju kvara.

UPORABA APARATA

TEMPERATURNI REGULATOR

Termostat osigurava da je u zamrzivaču stalno tražena temperatura. Podesite temperaturu tako da okrenete regulator. To učinite tako da u sredinu regulatora stavite novčić i počnete okretati. Približavanjem regulatora položaju “7” temperatura će u zamrzivaču biti niža (hladnija), a približavanjem položaju “1” temperatura će biti viša (toplija). Pravilnu temperaturu možete odrediti tako da izmjerite temperaturu na gornjem paketu u sredini zamrzivača. Ona ne bi trebala biti veća od – 18 °C.

OTVARANJE / ZATVARANJE POKLOPCA

Poklopac je uglavljen prianjajućom izolacijskom trakom, koja sprečava prodiranje vlage u unutrašnjost zamrzivača i stvaranje nakupina inja.
Kada je poklopac otvoren, zrak iz unutrašnjosti zamrzivača počinje se zagrijavati. Što brže zatvorite poklopac, to će zrak brže biti ohlađen.
Kada zatvorite poklopac, unutar zamrzivača će se napraviti vakum koji spriječava da poklopac otvorite odmah nakon što ste ga zatvorili.
To je potpuno normalno.
Pričekajte nekoliko minuta da vakum nestane, te potom otvorite poklopac nježno. Nikada ne otvarajte poklopac na silu.

ULOGA VENTILA PRITISKA

Ugrađeni ventil pritiska u Vašem uređaju automatski izvršava otvaranje poklopca, prekid razlike pritiska.
Moguće je da čujete rad ventila uslijed strujanja zraka na otvoru koji se nalazi na zadnjem dijelu zamrzivača.
Za siguran rad, dva otvora ventila ostavite slobodna, nemojte ih pokrivati!

KONTROLNA PLOČA

Zeleno indikatorsko svjetlo svjetli ako je zamrzivač uključen, tj. ako je pod naponom.

Žuto indikatorsko svjetlo svjetli ako je pritisnut gumb “Super”. Pogledajte poglavlje “Smrzavanje”.

Crveno upozoravajuće svjetlo svjetli kada je temperatura u zamrzivaču viša nego ona na koju je podešen termostat (alarm).

1. Gumb termostata
2. Zeleno indikatorsko svjetlo
3. Crveno indikatorsko svjetlo
4. Žuto indikatorsko svjetlo
5. “SUPER”

Crveni alarm se može upaliti:

- Ako unesete veću količinu svježe hrane. Nakon nekog vremena alarmno svjetlo će stati.
- Ako je poklopac predugo otvoren. Nakon nekog vremena alarmno svjetlo će stati.
- Ako je došlo do kvara u sistemu. Pogledajte poglavlje “Ako nešto nije u redu”.

SMRZAVANJE

Veoma je važno da se svježa hrana koju unosite u zamrzivač što brže smrzne, te da se hrana koja je već u zamrzivaču što manje zagrijava pri tom dodirivanju.
Ako unosite više od 3-4 kg hrane za smrzavanje:

- Pritisnite gumb “Super” (upaliti će se žuto svjetlo). Zamrzivač će sada raditi neprekidno, stvarajući dovoljne zalihe tražene temperature.
- Pritisnite gumb “Super” 6-24 sata prije unošenja svježe hrane u zamrzivač, zavisno o količini hrane koja mora biti smrznuta.
- Smjestite hranu u zamrzivač i ostavite gumb “Super” upaljen još 24 sata.
- Potom ponovo pritisnite tipku “Super” (žuto svjetlo će se ugasiti). Zamrzivač će se vratiti na normalnu temperaturu pohranjivanja. Ako zaboravite ponovo pritisnuti tipku “Super”, zamrzivač se neće pokvariti ako to traje neko vrijeme – ali će biti potrošena velika količina energije.

UPORABA APARATA

PAKIRANJE I SMJEŠTANJE

- Hrana mora biti ohlađena prije smrzavanja (najmanje na sobnu temperaturu).
- Hrana mora biti pakirana tako da ne propušta zrak i vlagu.
- Smjestite svježu hranu za smrzavanje u blizini hladne stijenke zamrzivača, uvjerite se da ne dodiruje već smrznutu hranu.
- Nikada ne popunjavajte zamrzivač na više od 5 mm od vrha.

Pogledajte poglavlje “Korisni napuci”.

KAPACITET

Kapacitet smrzavanja označen je na pločici sa tehničkim podacima (kg/24 sata).
Nemojte prelaziti označene količine, jer ako to učinite, vrijeme smrzavanja biti će produljeno.
Pločica sa tehničkim podacima smještena je na unutrašnjoj strani poklopca.

⚠ VAŽNO

Kapacitet smrzavanja koji je označen, odnosi se na unošenje veće količine svježe hrane. Ali ako se u zamrzivaču već nalazi smrznuta hrana, taj kapacitet je smanjen za 1/3.

KOŠARE

Košare su napravljene za pohranjivanje hrane koja je već bila smrznuta. Ručke mogu biti smještene u dva položaja, na način kako je prikazano. Košare mogu biti smještene u unutrašnjosti zamrzivača ili da vise na rubu oplate.

KORISNI NAPUCI

POHRANJIVANJE

Smrznuta hrana može biti pohranjena u bilo kojem dijelu zamrzivača, ali treba biti udaljena najmanje 5 mm od poklopca. Nikada nemojte prijeći maksimalno vrijeme pohranjivanja za već kupljenu smrznutu hranu. Kada kupujete smrznutu hranu, uvjerite se da je bila pohranjena na pravilnoj temperaturi. Nikada ne kupujte proizvode čiji je ovitak vlažan ili oštećen.
Kupljene proizvode u što kraćem vremenu pohranite u zamrzivač. Preporučujemo da upotrebljavate izolacijske vrećice kako bi neke proizvode donijeli kući.
Nikada ne pohranjujte u zamrzivač boce, tople predmete, ili gazirana pića.

SMRZAVANJE

Samo koristite svježu hranu najbolje kvalitete. Ohladite jela na sobnu temperaturu prije nego li ih smjestite u zamrzivač.
Hranu pažljivo zapakirajte u foliju za smrzavanje, ili upotrijebite posebne posude za smrzavanje, ili vrećice koje se mogu pronaći na tržištu. Hranu podijelite u manje porcije prije smrzavanja – to omogućava brže smrzavanje, a znači da morate otopiti samo količine koje Vam trebaju za neposrednu uporabu.
Zapamtite da se odmrznuta hrana ne smije ponovo smrzavati.
Jela koja su napravljena uporabom smrznute hrane mogu se smrzavati.
Označite na paketićima datume smrzavanja hrane. Preporučujemo da popišete sadržaj Vašeg zamrzivača.
Ako je zamzavanje presporo, kvaliteta hrane koja će biti smrznuta biti će manja. Nemojte smrzavati veće količine hrane od onih napisanih na pločici sa tehničkim podacima. Ako želite smrzavati hranu nekoliko dana za redom, maksimalni kapacitet po danu je smanjen na 1/3.
Što je moguće duže, držite poklopac zatvoren za vrijeme smrzavanja.
Ako ne znate ništa o smrzavanju hrane, preporučujemo da ove naputke držite u blizini zamrzivača.

OTAPANJE

U pravilu, hrana ne bi trebala biti otapana na sobnoj temperaturi, stoga što je povećan rizik od rasta bakterija. Najbolje je da veće porcije mesa otapate u hladnjaku, također to vrijedi i za hranu koja se sama po sebi konzumira (npr. voće, putar i dr.)
Manje porcije hrane mogu se kuhati izvađene izravno iz zamrzivača. Velik broj jela pripremljenih za kuhanje može se također kuhati bez otapanja. Uvijek se pridržavajte naputaka napisanih na ovitku proizvoda.
Kruh ima dobar okus ako je otopljen u pećnici. Mikrovalne pećnice mogu se upotrebljavati za otapanje većine smrznute hrane. Pridržavajte se naputaka za uporabu u mikrovalnoj pećnici.

DODATNI PRIBOR

Košare se mogu naručiti u Servisnom centru kao dodatni pribor.

Prikaz pokazuje koliko košara može biti smješteno u različitim modelima zamrzivača. Izmjerite duljinu Vašeg zamrzivača i pronađite odgovarajuću ilustraciju. Broj iznad svake ilustracije označava duljinu u milimetrima.

ODRŽAVANJE

OTAPANJE

Naslage inja u unutrašnjosti zamrzivača ne mogu biti uklonjene. Inje nastaje kada vlaga sadržana u zraku dođe u dodir sa hladnim zrakom u zamrzivaču. Iz tog razloga, poklopac treba otvarati samo kada je to zaista potrebno i nikada ga se ne smije ostaviti otvorenim. Tanke naslage leda ili inja nemaju utjecaj na kvalitetan rad zamrzivača, a mogu biti uklonjene pažljivom uporabom priložene lopatice.

⚠ VAŽNO
Nikada ne upotrebljavajte nož ili kakav drugi oštar predmet za uklanjanje inja.

Kada debljina leda ili inja dosegne 10-15 mm, zamrzivač treba otopiti. Predlažemo da zamrzivač otopite kada u njemu ima malo hrane ili je uopće nema.
Isključite zamrzivač. Izvadite sadržaj iz zamrzivača, zamotajte ga u novinski papir, te smjestite na hladno mjesto.
Otapanje može biti brže ako u zamrzivač smjestite posude napunjene toplom vodom (ne kipućom) i zatvorite poklopac. Nakon nekog vremena otvorite poklopac i pažljivo uklonite naslage leda. Voda koja kapa može se sakupiti u posudu na način kako je prikazano.

Nemojte pokušavati ubrzati otapanje uporabom nečeg drugog osim tople vode, jer to može oštetiti zamrzivač. Nakon otapanja, očistite unutrašnjost zamrzivača.

⚠ VAŽNO
Nemojte zaboraviti nakon čišćenja vratiti čep za odvod vode.

ČIŠĆENJE

Izvadite kabel mrežnog napajanja iz zidne utičnice, te maknite sav pribor i opremu prije čišćenja.
Najbolje je da zamrzivač čistite nakon otapanja, a prije nego ponovo uključite zamrzivač. Upotrijebite vlažnu krpu za čišćenje zamrzivača. Upotrijebite toplu vodu i blago, nearomatično sredstvo za čišćenje. Nakon čišćenja zamrzivača operite košare, prije nego ih stavite nazad u zamrzivač.

⚠ VAŽNO
Nikada nemojte upotrebljavati jaka sredstva za čišćenje, prašak ili jako aromatična sredstva kako bi očistili unutrašnjost zamrzivača, jer mogu oštetiti zamrzivač i ostaviti jaki miris.

Zamrzivač sa vanjske strane operite toplom vodom i sapunicom. Nemojte upotrebljavati abraziva sredstva.

AKO APARAT NIJE U UPORABI

- Isključite aparat iz mrežnog napajanja.
- Izvadite sve namirnice iz zamrzivača.
- Očistite zamrzivač na način kako je već opisano.
- Ostavite poklopac malo pritvoren.

AKO NEŠTO NIJE U REDU

U SLUČAJU DA VAŠ ZAMRZIVAČ NE RADI ZADOVOLJAVAJUĆE

Provjerite sljedeće prije nego pozovete ovlašteni servis:

Problem:	**Provjerite sljedeće:**	**Mogući uzrok:**	**Učinite:**
Zamrzivač ne hladi **dovoljno**	Nije upaljeno zeleno svjetlo	Utikač nije pravilno uključen	Provjerite utikač i utičnicu
		Kvar na prekidaču ili osiguraču	Provjerite osigurač, pozovite električara
		Nedostatak električne energije	Pričekajte da se vrati
	Upaljeno je zeleno i crveno svjetlo	Svježa hrana je nedavno stavljena u zamrzivač	Pričekajte nekoliko sati
		Poklopac je predugo otvoren	Pričekajte nekoliko sati
	Upaljeno je zeleno svjetlo, crveno svjetlo nije upaljeno	Termostat je podešen na pretoplo	Termostat podesite na hladnije
		Napravljeno je previše leda i inja	Otopite zamrzivač
Zamrzivač previše hladi	Upaljeno je žuto svjetlo	"Super" funkcija je pokrenuta	Isključite "Super" funkciju
	Nije upaljeno žuto svjetlo	Termostat je podešen na prehladno	Podesite termostat na toplije
Stvara se previše inja	Poklopac nije potpuno zatvoren	Poklopac dodiruje stvari u zamrzivaču	Pravilno rasporedite stvari, provjerite da je poklopac pravilno zatvoren
	Previše je vlage u prostoriji	Vlaga uzrokovana radom perilice, sušilice i dr.	Premjestite zamrzivač u prostoriju sa manje vlage, ili sa regulacijom zraka
	Namirnice su loše zapakirane	Previše vlage iz namirnica	Prepakirajte namirnice, pogledajte poglavlje "Uporaba"

Ako i dalje ne možete otkloniti problem, kontaktirajte ovlašten servis.
Ne poduzimajte daljnje korake. Nestručno popravljanje može dovesti do Vašeg ozljeđivanja ili oštećenja aparata.
Uobičajeno je da je zamrzivač topao sa vanjske strane, zbog zagrijavanja tijekom rada. Ta toplina također pomaže u spriječavanju stvaranja vlage sa vanjske strane aparata, a vlaga može uzrokovati stvaranje rđe.
Ako je zamrzivač bio nakratko isključen, kompresor možda neće odmah početi s radom nakon uključivanja. To je uobičajeno.

U SLUČAJU POMANJKANJA ELEKTRIČNE ENERGIJE ILI KRATKOG SPOJA

Vrijeme zadržavanja temperature spomenuto je u poglavlju “Tehnički podaci”, a odnosi se na procjenjeno vrijeme u kojem će se temperatura zamrzivača popeti na stupanj koji je neprihvatljiv za držanje smrznute hrane.
Ako vrijeme pomanjkanja električne energije ili kratkog spoja ne premašuje vrijeme zadražavanja temperature, neće biti opasnosti da se uništi smrznuta hrana, pod uvjetom da ne otvarate poklopac u tom periodu.
Ako je zamrzivač samo napola napunjen ili ako je poklopac otvoren, skratiti će se vrijeme zadržavanja temperature.

Nakon perioda nestanka struje preporučujemo da provjerite u kakvom je stanju hrana, da se uvjerite da se nije počela otapati. Zamrznuta hrana nakon što je jednom otopljena, ne smije se ponovo zamrzavati.
Sljedeći napuci pomoći će Vam u slučaju da je došlo do nestanka struje.

Sladoled
Jednom otopljen, treba biti bačen.

Voće i povrće
Ako je smekšano, treba se skuhati ili upotrijebiti.

Kruh i kolači
Mogu se ponovo smrzavati bez opasnosti.

Školjke i rakovi
Treba ih staviti u hladnjak i brzo iskoristiti.

Skuhana jela
Treba ih staviti u hladnjak i brzo iskoristiti.

Veliki komadi mesa
Mogu se ponovo smrzavati ako su okruženi ledenim kristalima.

Mali paketići
Trebaju se skuhati, a potom smrznuti kao kuhano jelo.

Piletina
Treba se skuhati, a potom ponovo smrznuti kao kuhano jelo.